

		-									-			
--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--

在 _____ (月/年) (填報此報表的月份) 的獲許投資資產

Permissible investment assets in _____ (MM/YYYY) (month in which this statement is completed)

請參閱計劃規則第 4.6 及 5 段。申請人必須附上由《會計及財務匯報局條例》所界定的執業會計師所簽發的履行規定文件以及當中所列的所有證明文件。
Please refer to paragraphs 4.6 and 5 of the Scheme Rules. An Applicant must enclose the Fulfillment document issued by a Certified Public Accountant ("CPA") (Practising) as defined in the Accounting and Financial Reporting Council Ordinance and all relevant supporting documents stated therein.

本報表內的資產須為計劃規則第 5 段中所指的獲許投資資產。
The asset(s) in this statement must be Permissible investment assets as stated in paragraph 5 of the Scheme Rules.

如資產由控股公司持有，該控股公司須符合計劃規則第 1.11 段中所指的所有條件。
If the asset(s) are held by a Holding Company, the Holding Company concerned must fulfill all the conditions as stated in paragraph 1.11 of the Scheme Rules.

1. 獲許金融資產 Permissible Financial Assets

類別 Type	詳細項目 Description	數量 Quantity	購買日期 (日/月/年) Date of purchase (dd/mm/yyyy)	投資款額 Amount invested	
				註明貨幣及價值 specify currency and value	港幣等值 HK\$ equivalent
<input type="checkbox"/> 股票 Equities					
<input type="checkbox"/> 債務證券 Debt securities					
<input type="checkbox"/> 存款證 Certificates of deposits 請註明到期日(日/月/年)。 Please specify maturity date (dd/mm/yyyy).					
<input type="checkbox"/> 後償債項 Subordinated debt					

註：存款證的投資金額以港幣三百萬元為上限，超出的投資金額將不獲計算入新計劃的投資規定。
Note: The investment amount of the certificates of deposits is subject to a cap of HK\$3 million. The exceeding amount invested will not be taken into consideration under the Investment Requirements of the New CIES.

在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。 The information given on this page is correct, complete and true.

日期 Date _____

申請人簽署 Signature of Applicant _____

IHK-CIES02 申請表格獲許投資資產報表
Permissible Investment Assets Statement for IHK-CIES02 Application Form

類別 Type	詳細項目 Description	數量 Quantity	購買日期 (日/月/年) Date of purchase (dd/mm/yyyy)	投資款額 Amount invested	
				註明貨幣及價值 specify currency and value	港幣等值 HK\$ equivalent
<input type="checkbox"/> 證券及期貨事務監察 委員會(證監會)認可基金 Securities and Futures Commission("SFC")- authorised funds					
<input type="checkbox"/> 證監會認可 房地產投資信託基金 SFC-authorised real estate investment trusts					
<input type="checkbox"/> 證監會認可 投資相連壽險計劃 SFC-authorised investment- linked assurance schemes					
<input type="checkbox"/> 公眾開放式 基金型公司 Public open-ended funds companies ("OFCs")					
<input type="checkbox"/> 私人開放式 基金型公司 Private OFCs®					
<input type="checkbox"/> 公眾有限合夥基金 擁有權權益 Ownership interest in public limited partnership funds ("LPFs")					
<input type="checkbox"/> 私人有限合夥基金 擁有權權益 Ownership interest in private LPFs®					
<p>®註：私人開放式基金型公司和私人有限合夥基金是指並無獲得證監會認可向公眾發售的開放式基金型公司和有限合夥基金，而該等開放式基金型公司和有限合夥基金的發售符合《證券及期貨條例》第 103 條下的豁免範圍，例如只向專業投資者作出的發售。私人開放式基金型公司及私人有限合夥基金擁有權權益的總投資金額以港幣一千萬元為上限，超出的投資金額將不獲計算入新計劃的投資規定。</p> <p>®Note: Private OFCs and private LPFs refer to those OFCs and LPFs which are not authorised by the SFC for offering to the public and the offer of which falls within an exemption under Section 103 of the Securities and Futures Ordinance, e.g. offers made only to professional investors. The total investment amount in private OFCs and ownership interest in private LPFs is subject to an aggregate cap of HK\$10 million. The exceeding amount invested will not be taken into consideration under the Investment Requirements of the New CIES.</p>					
				(1) 獲許金融資產 投資總額 (港幣等值) Total investment value in Permissible financial assets (HK\$ equivalent)	

在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。 The information given on this page is correct, complete and true.

日期 Date _____

申請人簽署 Signature of Applicant _____

IHK-CIES02 申請表格獲許投資資產報表
Permissible Investment Assets Statement for IHK-CIES02 Application Form

類別 Type	地址 Address	完成購買日期 (日/月/年) Date of completion of purchase (dd/mm/yyyy)	地產成交價格 (港幣) Transaction price of real estate (in HK\$)	按揭額 (港幣)(如有) Amount of mortgage (in HK\$(if any)	投資款額 (港幣) Amount invested (in HK\$)
<input type="checkbox"/> 非住宅 房地產 Non- residential real estate					
<input type="checkbox"/> 住宅 房地產 Residential real estate ^					

註：房地產須由申請人／投資者以其本人名義擁有，或由其名下的獨資企業或其擔任唯一股東的公司擁有。房地產獲計入符合最低投資門檻的要求的總投資上限為 1,000 萬港元。非住宅房地產及住宅房地產分別指根據《印花稅條例》(香港法例第 117 章)第 29A 條所界定的“非住宅物業”及“住宅物業”。

Note: The real estate should be held in the own name of the applicant or through a sole proprietorship under his name, or through a company of which the applicant being the sole shareholder. The total investment amount in real estate which is counted towards the fulfillment of minimum investment threshold is subject to an aggregate cap of HK\$10 million. Non-residential and residential real estate means “non-residential property” and “residential property” as defined in section 29A of the Stamp Duty Ordinance (Cap. 117 of the Laws of Hong Kong) respectively.

註：在香港的住宅房地產（包括樓花及部分用作住宅用途的多用途房地產），投資於該單一物業的成交價須為 5,000 萬港元或以上。購入該住宅物業的完成日期須為 2024 年 10 月 16 日或之後。“完成日期”指完成交易的付款日期，如款項並非一次過支付，則指最後一次付款的日期。申請人會在完成日期當日被視為已作出房地產的投資。

Note: For residential real estate (including pre-completion property and multi-purpose real estate partly for residential purposes) in Hong Kong, the investment must be made in one single property with transaction price of HK\$50 million or above. The date of completion of the purchase of the residential property should be on or after 16 October 2024. “Date of completion” means the date of payment on completion, or if payment is made by more than one instalment the date of payment of the last instalment. The Applicant will be regarded as having made the investment in the real estate on the date of completion.

(2)
房地產
投資總額
(港幣等值)
Total investment
value in Real estate
(HK\$ equivalent)

3. 資本投資者入境計劃投資組合 CIES Investment Portfolio

我已將港幣三百萬元現金存於以下我委聘的金融中介機構內的指定帳戶，以便日後投入資本投資者入境計劃投資組合。

I have deposited cash of HK\$3 million to the following designated account opened with my appointed financial intermediary for subsequent placing into the CIES Investment Portfolio.

金融中介機構名稱 Name of financial intermediary	帳戶號碼 Account no.	入帳日期(日/月/年) Date of deposit (dd/mm/yyyy)
(3) 資本投資者入境計劃投資組合 投資總額 Total investment value in CIES Investment Portfolio		港幣三百萬元 HK\$3 million
第(1)至(3)項獲許投資資產投資總額 (港幣等值) Total investment value in Permissible investment assets in items (1) to (3) (HK\$ equivalent)		

在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。 The information given on this page is correct, complete and true.

日期 Date _____

申請人簽署 Signature of Applicant _____